



# САФФ

**Зачем венком из листьев  
лавра**

**Себе чело я обвила  
И лиру миртом убрала?..**

**Так! Мне оракул  
Эпидавра**

**Предрек недаром чашу**

*Photo*



Сапфó (тж. Сафó, Сáфо;

аттич. др.-греч.

Σαπφώ;

эолийск. др.-греч.

Ψαπφώ;

630/612 — 572/570 до н.

э.) — древнегреческая

поэтесса,

представительница

мелической (музыкально-

песенной) лирики.



**Биографические данные Сафо**  
скудны и неоднозначны.

**Сафо** родилась на о. Лесбос, по одним сведениям в г. Митилены, по другим — в г. Эрес.

Известно, что ее отец **Скамандроним** был «новым» аристократом; будучи представителем знатного рода, занимался торговлей.

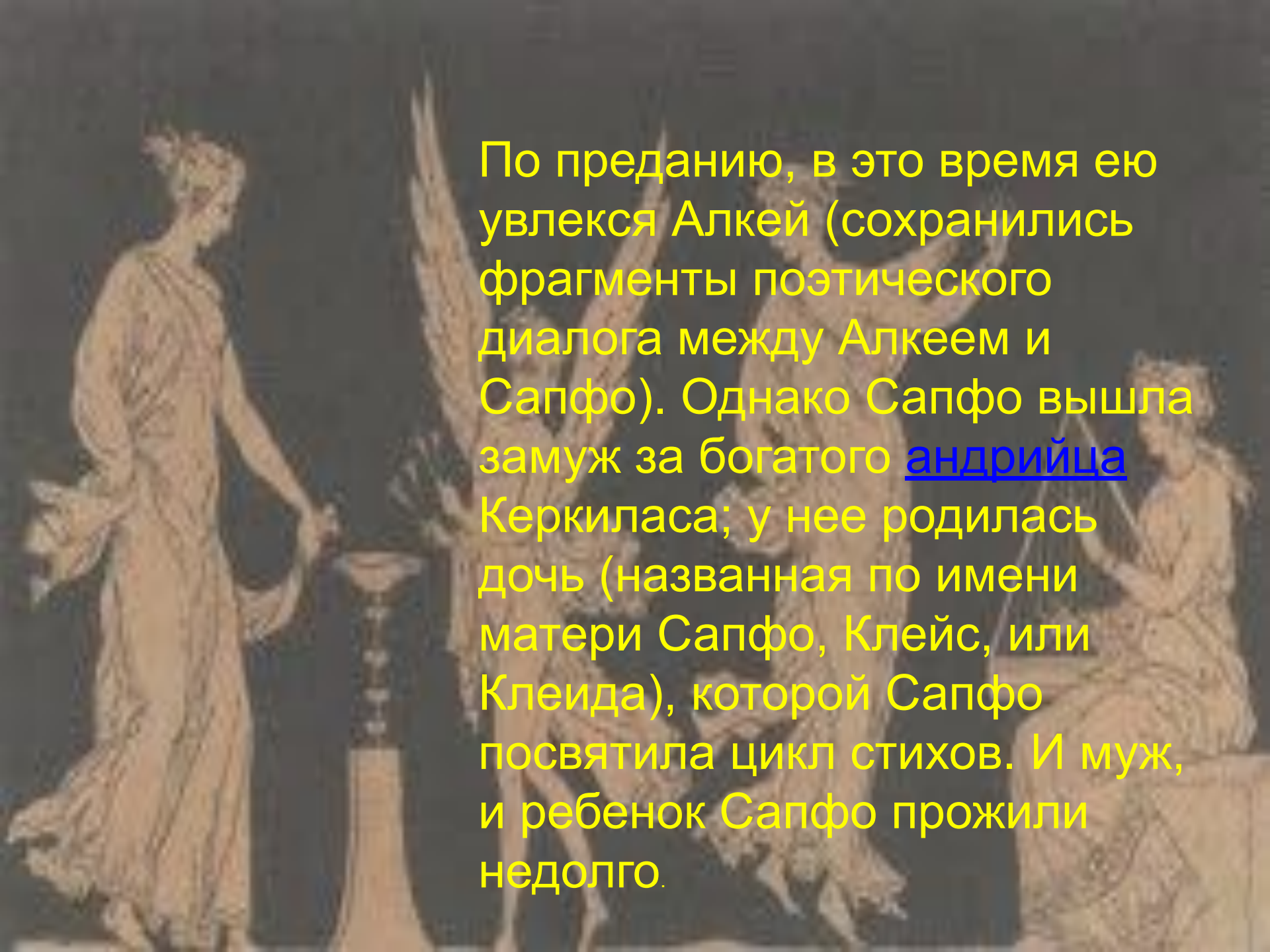
В шесть лет девочка осиротела; родственники отдали ее в школу гетер. Чувство слова и ритма обнаружилось у **Сафо** в раннем возрасте; уже в школе гетер она писала оды, гимны, элегии, праздничные и застольные песни.



Между 612 Между 612 и 618 до н. э. Сапфо находилась в изгнании на о. Сицилия о. Сицилия до смерти Мирсила (между 595 о. Сицилия до смерти Мирсила (между 595 и 579 до н. э.), когда смогла вернуться на родину. [1]







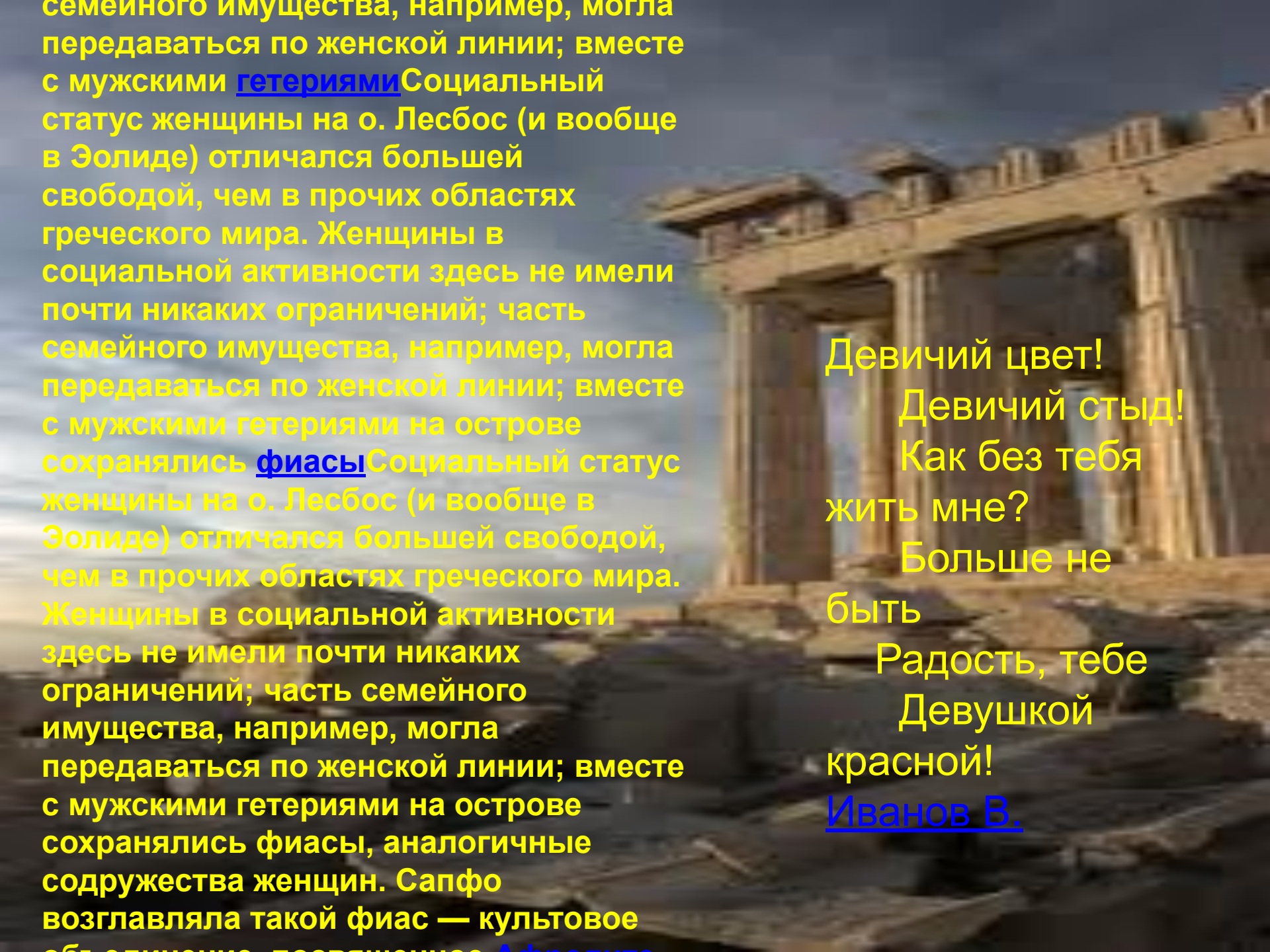
По преданию, в это время ею увлекся Алкей (сохранились фрагменты поэтического диалога между Алкеем и Сапфо). Однако Сапфо вышла замуж за богатого андрийца Керкиласа; у нее родилась дочь (названная по имени матери Сапфо, Клейс, или Клеида), которой Сапфо посвятила цикл стихов. И муж, и ребенок Сапфо прожили недолго.

**Алкей** – поэт эпохи борьбы демоса против аристократии, бежавшей с материковой Греции на острова, в частности на остров Лесбос. Он повествует о превратностях своей судьбы. Государство изображается в виде корабля в бушующих волнах (этот образ впоследствии заимствовал Гораций). Настроение его агрессивно, ощущение жизни – трагично, при этом его любимые темы – природа, любовь, женщины и вино. Вино – средство от всех горестей, “зеркало для людей”, в нем – единственное утешение. Известно его четверостишие, посвященное “фиалкокудрой” Сапфо.

На Лесбосе мужчины и женщины составляли замкнутые содружества и проводили время вне семьи. Во главе женского содружества – “дома служителей Муз” – стояла поэтесса **Сапфо** (или Сафо). Круг интересов содружества составлял и тематику ее поэзии – женские культы, любовь, ревность. По одной легенде, она бросилась со скалы от любви к юноше Фаону. По другой – дожила до старости, была замужем, имела дочь Клеиду. Несмотря на существующие домыслы о нравственности Сапфо, Алкей называл ее “чистой”. Сапфо писала гимны к Афродите, плачи по Адонису. Известны ее эпиграммы – свадебные песни после пира, перед спальней молодых, девушки жалуются, что жених отнял у них подругу, хвалят ее, затем и его.



семейного имущества, например, могла передаваться по женской линии; вместе с мужскими гетериями Социальный статус женщины на о. Лесбос (и вообще в Эолиде) отличался большей свободой, чем в прочих областях греческого мира. Женщины в социальной активности здесь не имели почти никаких ограничений; часть семейного имущества, например, могла передаваться по женской линии; вместе с мужскими гетериями на острове сохранялись фиасы Социальный статус женщины на о. Лесбос (и вообще в Эолиде) отличался большей свободой, чем в прочих областях греческого мира. Женщины в социальной активности здесь не имели почти никаких ограничений; часть семейного имущества, например, могла передаваться по женской линии; вместе с мужскими гетериями на острове сохранялись фиасы, аналогичные содружества женщин. Сапфо возглавляла такой фиас — культовое



Девичий цвет!  
Девичий стыд!  
Как без тебя  
жить мне?  
Больше не  
быть  
Радость, тебе  
Девушкой  
красной!  
Иванов В.

**Ты мне неверен, милый друг!  
Ты очарован новой страстью  
У ног красавицы другой.  
Но овладеть она тобой,  
10 Скажи, какой умела властью?  
Ничто, ни мысль ни чувство,  
в ней  
Границ холодных не  
преступит;  
Она бессмысленных очей  
Не озарит огнем страстей  
15 И вдруг стыдливо не  
потупит;  
Не может локонов убрать  
Небрежно, но уловкой тайной  
Ни по плечам, как бы  
случайно,  
Широко ризы разметать.  
[Майков А.]**





# Творчество

В основе лирики Сапфо лежат традиционные фольклорные элементы;

Здесь преобладают мотивы любви и разлуки, действие происходит на фоне светлой и радостной природы, журчания ручьев, курения благовоний в священной роще богини.

Традиционные формы культового фольклора наполняются у Сапфо личными переживаниями; главным достоинством ее стихотворений считается напряженная страстность, обнаженное чувство, выраженные с чрезвычайной простотой и яркостью.

Любовь в восприятии Сапфо — страшная стихийная сила, «сладостно-горькое чудовище, от которого нет защиты». Сапфо стремится передать свое понимание синтезом внутреннего ощущения и конкретно-чувственного восприятия (огонь под кожей, звон в ушах и т. п.)

«Извечные» мотивы поэзии этого рода — соловей, розы, Хариты, Эрот, Пейто. «Извечные» мотивы поэзии этого рода — соловей, розы, Хариты, Эрот, Пейто, весна — присутствуют в сохранившихся фрагментах стихотворений Сапфо постоянно. Особенное значение Сапфо придает розе; в «Венке Мелеагра» ей посвящен этот цветок. [2]



## К Афродите

Пестрым тронм славная Афродита,  
Зевса дочь, искусная в хитрых ковах!..  
Я молю тебя, не круши мне горем  
Сердца, благая!

Но приди ко мне, как и раньше часто  
Откликалась ты на мой зов далекий  
И, дворец покинув отца, всходила  
На колесницу

Золотую. Мчала тебя от неба  
Над землей воробушков малых стая;  
Трепетали быстрые крылья птичек  
В далях эфира,

И, представ с улыбкой на вечном лице,  
Ты меня, блаженная, вопрошала,  
В чем моя печаль и зачем богиню  
Я призываю,

И чего хочу для души смятенной.  
«В ком должна Пейто, скажи, любовно  
Дух к тебе зажечь? Пренебрег тобою  
Кто, моя Сапфо?»

Прочь бежит — начнет за тобой гоняться.  
Не берет даров — поспешит с дарами,  
Нет любви к тебе — и любовью вспыхнет,  
Хочет, не хочет».

О, приди ж ко мне и теперь от горькой  
Скорби дух избавь и, что так страстно  
Я хочу, сверши и союзницей верной  
Будь мне, богиня.

(Перев. [В. В. Вересаев](#))



Большую и Малую Сапфические строфы), которые высоко ценились и ее современниками, и поэтами позднего времени, в том числе латинскими (напр. Катуллом, который фактически первый использовал в латинском малую Сапфическую строфу; [Горацием](#), который использовал ее с непревзойденным для латинского языка мастерством).

В противоположность [дорической](#) В противоположность дорической хоровой лирике, монодическая (сольная) лирика эолийцев допускала либо однородные системы, либо строфы, состоящие из дистихов и тетрастихов; но отсутствие разнообразия строфики компенсировалось разнообразием ритма стихов. Преобладающий размер стихотворений Сапфо — [логаэдический](#) В противоположность дорической хоровой лирике, монодическая (сольная) лирика эолийцев допускала либо однородные системы, либо строфы, состоящие из дистихов и тетрастихов; но отсутствие разнообразия строфики компенсировалось разнообразием ритма стихов. Преобладающий размер стихотворений Сапфо — [логаэдический](#), то есть [дактило](#) В противоположность дорической хоровой лирике, монодическая (сольная) лирика эолийцев допускала либо однородные системы, либо строфы, состоящие из дистихов и тетрастихов; но отсутствие разнообразия строфики компенсировалось разнообразием ритма стихов. Преобладающий размер стихотворений Сапфо — [логаэдический](#), то есть [дактило-](#)[трохеический](#); среди стихов наиболее часто встречаются:

- [адоний](#) (—UU— | X)
- [Асклепиадов стих](#) большой (—X | —UU— || —UU— || —UU— | UX)
- [Асклепиадов стих](#) малый (—X | —UU— || —UU— | UX)
- [Сапфический стих большой](#) (—U ; —X | —UU— || —UU— || U— ; X)
- [Сапфический стих малый](#) (—U ; —X | —UU— | U— ; X)
- [ферекратай](#) (—X | —UU— | X)



# Оценка Сапфо древними

## Платон. К Сапфо.

Девять лишь муз называя, мы Сапфо наносим обиду.

Разве мы в ней не должны музу десятую чтить?

(Перев. [О. Б. Румер](#))

Поэзия Сапфо заслужила признание и поклонение еще в древности. Так, [Солон](#), услышав на пиру одно из стихотворений Сапфо, тотчас выучил его наизусть, причем прибавил, что «не желал бы умереть, не зная его на память».

Сократ называет ее своей **«наставницей в вопросах любви»**;

[Платон](#), в одной из приписываемых ему эпиграмм, — **«десятой музой»**.

[Страбон](#) называет Сапфо **«чудом»** и утверждает, что «напрасно будет искать во всем ходе истории женщину, которая могла бы выдержать, хотя приблизительно, сравнение с Сапфо в поэзии».

[Дионисий Галикарнасский](#) называет Сапфо (наряду с [Анакреонтом](#) и [Симонидом](#)) **«главной представительницей мелодического стиля»**.<sup>[5]</sup>

По словам [Деметрия Магна](#), стихи Сапфо «полны любви и весны».<sup>[6]</sup>

Упомянутый выше второй фрагмент, переведенный Катуллом и отразившийся в 104-м и следующих стихах второй [идиллии Феокрита](#), заслужил большую похвалу [Лонгина](#).<sup>[7]</sup> Поэзия Сапфо оказала большое влияние на [Катулла](#) — родственного Сапфо по духу «певца нежных чувств и страстей», на [Горация](#) — «выразителя форм греческой лирики в римской литературе».





*[Нет, она не вернулась!]  
Умереть я хотела бы...*

5 *А прощаясь со мной, она плакала,  
Плача, так говорила мне:  
«О, как страшно страдаю я.*

*Псапфа! Бросить тебя мне приходится!»  
Я же так ответила ей:  
«Поезжай себе с радостью*

10 *И меня не забудь. Уж тебе ль не знать,  
Как была дорога ты мне!  
А не знаешь, так вспомни ты*

15 *Все прекрасное, что мы пережили:  
Как фиалками многими  
И душистыми розами,*

*Сидя возле меня, ты венчалась,  
Как густыми гирляндами  
Из цветов и из зелени*

20 *Обвивала себе шею нежную.  
Как прекрасноволосую  
Умщала ты голову*

*Миррой, царственно благоухающей,  
И как нежной рукой своей  
Близ меня с ложа мягкого*

25 *За напитком ты сладким тянулася.  
И ни жертвы, ни...  
Ни... не было,*

*Где бы мы...  
И ни рощи священной...*

*Псапфа — эолийская форма имени Сапфо.  
[\[Вересаев В.\]](#)*